

Catedral de San Mateo Apóstol

Washington, District of Columbia

XXXIII DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

19 de Noviembre, 2023 - 1:00 pm

CANTO DE ENTRADA: *Juntos Como Hermanos*

Cesareo Gabarain

Estríbillo

Juntos como hermanos,
miembros de una Iglesia
vamos caminando
al encuentro del Señor.

1. Un largo caminar,
por el desierto bajo el sol,
no podemos avanzar
sin la ayuda del Señor.

2. Unidos al rezar,
unidos en una canción,
viviremos nuestra fe
con la ayuda del Señor.

3. La Iglesia en marcha está.
A un mundo nuevo vamos ya
donde reinará el amor,
donde reinará la paz.

GLORIA: *Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor. Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso. Señor, Hijo único, Jesucristo, Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre; tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estas sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros. Porque solo tu eres Santo, solo tu Señor, solo tu Altísimo, Jesucristo, con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre.*

ORACIÓN COLECTA

SALMO RESPONSORIAL

Anonimo

Dichoso el que teme al Señor.

¡Aleluya, aleluya, aleluya, aleluya! (bis)

PROFESIÓN DE FE/ ORACIÓN DE LOS FIELES



SU OFRENDA A LA CATEDRAL DE SAN MATEO APOYA A LA MISIÓN DE NUESTRA COMUNIDAD PARROQUIAL. ESCANEA EL CÓDIGO QR PARA DAR UNA DONACIÓN ELECTRÓNICA CON PAYPAL O TARJETA DE CRÉDITO. AGRADECEMOS SU GENEROSIDAD.

PREPARACIÓN DE LAS OFRENDAS:

Espero en Ti, Señor

Santiago Fernandez

Estríbillo: Espero en ti, Señor,
mi alma confía en tu palabra.
Como el centinela a la aurora,
mi alma te espera, Señor.

1. Desde el abismo clamo a ti, Señor, escucha mi clamor.
Estén atentos tus oídos, mi Dios, a la súplica de mi voz.
2. Desde el abismo clamo a ti, Señor, escucha mi clamor.
Ten misericordia de mí, Señor,
libérame con tu perdón.

ORACIÓN SOBRE LAS OFRENDAS

ACLAMACIONES EUCARÍSTICAS

MISA DE RECONCILIACIÓN

Marty Haugen

CORDERO DE DIOS

1. Una espiga dorada por el sol, el racimo que corta el viñador, se
convierten ahora en pan y vino de amor
en el cuerpo y la sangre del Señor.

2. Comulgamos la misma comunión.
Somos trigo del mismo sembrador.
Un molino, la vida, nos tritura con dolor.
Dios nos hace Eucaristía en el amor.

3. Como granos que han hecho el mismo pan,
como notas que tejen un cantar,
como gotas de agua que se funden en el mar,
los cristianos un cuerpo formarán.

4. En la mesa de Dios se sentarán.
Como hijos su pan comulgarán.
Una misma esperanza caminando cantarán.
En la vida como hermanos se amarán.

Creemos, Oh Señor

Diane Mahoney

Estríbillo: Contemplemos, contemplemos, el Santo Cuerpo de Cristo.
Creemos, oh, Señor, nutre nuestra fe.
Contemplemos, contemplemos, la Sangre Sagrada de Cristo.
Nos hacemos lo que recibimos, amen.

1. *Salve, Cuerpo verdadero, nacido de la Virgen María,*
2. *Verdaderamente atormentado, inmolado en la cruz por la humanidad,*
3. *De cuyo costado abierto fluyó agua y sangre,*
4. *Sé para nosotros un anticipo en el examen de la muerte,*
5. *¡Oh dulce Jesús, oh piadoso Jesús, Oh Jesús, hijo de María!*

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

CANTO DE SALIDA: *Con la Cruz*

Pedro Rubalcava

ESTRIBILLO/REFRAIN

Con la cruz ven-ce-re-mos, co-mo Je-sús—
In the cross we claim vic-t'ry for we are saved—

vi-vi-re-mos, ya la luz— se-gui-re-mos.
by God's mer-cy. In his light— we shall jour-ney

En-con-tra-re-mos el rei-no de Dios.
and build the king-dom of God here on earth.

ESTROFAS/VERSES

1. El que quie-ra se-guir a Je-sús de-be-rá re-nun-
 2. ¶ Fe-li-ces son los per-se-gui-dos, los que su-fren por
 3. ¶ La muer-te es-tá ya ven-ci-da. Es-pe-ra-mos la

1. We— must de-ny our— self if we seek to—
 2. ¶ Bless-ed are they who are wronged and who suf-fer for
 3. ¶ Con-quer-ed are both sin and death, we a-wait now the

1. ciar-se a sí mis-mo, y car-gar con su pro-pia
 2. cau-sa del bien. ¶ Cris-to nos ha pro-me-
 3. re-su-rrec-ción ¶ y la se-gun-da ve-

1. fol-low the way; take-up our-ver-y own
 2. jus-tice-'s sake. ¶ They will be glad and re-
 3. glo-ri-ous end ¶ at the re-urn of the

Al Estribillo/To Refrain

1. cruz y se-guir en los pa-sos de Cris-to.
 2. ti-do ¶ el pre-mio del rei-no tam-bién.
 3. ni-da ¶ de Cris-to Je-sús, sal-va-dor.

1. cross ¶ and fol-low Christ's steps ev-'ry day.
 2. joyce; their re-ward— in heav-en is great.
 3. Christ who will come to be with us a-gain.

Pedro Rubalcava
 Texto y música © 1994, 2013, WLP